SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diahuebs 3 November 2016 -Edicion-10 Vol.2105 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

Berguenza grandi pa Aruba!!

PUEBLO NO TA TRAGA E VUELO DI PRUEBA DI AVIONETA

Ministerio publico ta ignorante of tolerante?

Kico ta pasando?

Hospital a cancela operacion di wowo pa falta di material

Paciente mester bolbe na Januari

Deterioro di AVP y Mike Eman

Crisis den Gobierno...

RANCAMENTO DI DASHI DEN REUNION DI MINISTER

E disgusto ta creciendo rapidamente den AVP

Sintoniza Canal 22 awe nochi 9:00 pm pa edicion dos di E STREA di Fin di Aña



Departamento di Obra Publico:

Trabao di 2 verkeersplateau riba Wabistraat na Ponton

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabao di 2 Verkeersplateau riba Wabistraat na Ponton cu lo mester wordo haci diarazon 2 y diahuebs 3 di November 2016.
Trafico drentando Wabistraat for di Caya Ernesto Petronia lo desvia via Scopetstraat, Barba di Yoncumanstraat, Watapanastraat sigui via Wabistraat. Trafico biniendo di Tanki Leendert, rumbo Caya Ernesto Petronia lo ser desvia na altura di Watapanastraat, Barba di Yoncumanstraat, Scopetstraat y via Wabistraat pa yega Caya Ernesto Petronia.
Rutanan alternativa lo keda indica cu baricada- y borchinan di aviso.

E trabao lo cuminsa 7'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga riba ambos anochi.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Cachi cachi a keda pa Canada

Lotto pa Deporte hunto cu Canadian Banknote aparentemente a horta nan clientela dialuna ultimo

Direferente cliente bastante rabia a acerca Solo di Pueblo cu e siguiente reclamo. Lotto pa Deporte a core un campaña di 'cachi cachi' den luna di Oktober. Pues ora bo cumpra un producto e sistema ta genera un number extra cual Bo por gana Afl.1000 pa dia. Sinembargo dia 31 di Oktober den oranan di atardi e sistema cual ta wordo controla y maneha desde Canada, a stop di saca 'cachi cachi' pa cliente.

Aparentemente e momento ey tanto e Director, Boracho v/d Berg y un tal Fortin segun cleintenan, un tipo hopi arogante cu AVP a pone ey politicamente a bay cas y ningun hende por a atende clientenan super rabia.

Esaki no ta promer biaha cu tipo di cosnan asina ta pasa y aki ta e cliente ta sali perhudica door di no haya locual Lotto pa Deporte y Canada ta propaganda. Ta spera di por corigi irregularidad nan asina y brinda pueblo local e merece.

Guarda Costa a intercepta boto cu posibel 18 ilegal

Diamars anochi Kustwacht ta score 1.3 miya leu di Aruba. Den oranan mas tempran a drenta informacion di boto tabata drentando awanan di Aruba.

Den oranan laat di anochi durante patruya Kustwacht a topa un boto cu 18 persona abordo.

Tur hende a wordo deteni y transporta pa e base di GuardaCosta pa asina ey por tin un mihor bista di e situacion aki.



Pues e pregunta ta cu esaki si a wordo gara, pero cuanto ta esnan cu si a logra yega y subi tera?

Berguenza grandi pa Aruba!!

Pueblo no ta traga e vuelo di prueba di avioneta

Ministerio publico ta ignorante of tolerante?

Na prome instante Ministerio Publico no a kier a duna ningun declaracion oficial riba e caida di avion na Aruba riba dialuna 24 Oktober. Considencia of no, ta te ora cu nos corant a lanza critica pisa riba husticia, cu a sali un comunicado di prensa di fiscal.

E splicacion cu a wordo duna door di e instancia aki, a cay mescos cu un "radio rochela", pues cu a laga hende babuca, boca habri y ta hari, pa no yora.

Segun Ministerio Publico cu ya caba nan a laga e pasaheronan den libertad mientras e "piloto" di nacionalidad Haitiano a keda deteni, debi cu su certificado ta falsifica. Sinembargo, Ministerio publico ta bisa tambe cu ta trata di un test cu tabata wordo haci cu e avion, unda e pasaheronan tabata representa un persona cu kier cumpra e avioneta.



Segun Ministerio Publico cu no ta trata di droga y e caso no ta sospechoso.

E ultimo aki, a cay den masha mal tera den pueblo. Comunidad a keda sorprendi cu Ministerio Publico kier bende e asunto aki como un simpel vuelo di prueba pa supuestamente nan cumpra e avion.

Ta ki coy loco esaki ta? Con bo ta sali Haiti, bin te Aruba pa test un avion? Dicon bo no a bay Jamaica? Bahamas, Pto. Rico of Sto. Domingo? Si ta vuelo di prueba, dicon bo no a dal 10 rond, rond di Haiti?

Kico a conduci bo pa cruza lama 3 ora largo pa bini cabez pa Aruba? Tres ora largo riba lama? E distancia di Haiti pa Aruba ta 750 km y e avioneta aki pa mas duro tin un speed di 250 km pa ora.

A costabo 3 ora pa bin test aki na Aruba y djey lo costabo otro 3 ora pa bay bek Haiti? Y fiscalnan ta haya cu esaki no ta sospechoso? Hopi tristo cu Aruba por tin un instancia asina naief y inocente. Of acaso nos mester pensa cu nan ta tolerante?

Pueblo no ta traga e pilder di vuelo di prueba! Esaki ta confirma cu Ministerio Publico ta carga cu fiscalnan incompetente. Un berdadero berguenza pa Aruba ora e noticia aki yega na otro pais.

Gang di droga desmantela!

Diamars anochi polis na departamento di recherche na Frankrijkstraat a pidi asistencia urgente di Ambulance. Un persona naci na Spaña, miembro di un banda cu ta envolvi den droga a bira malo. Esaki a sosode momento cu nan a yega warda di recherche cu ne. Momento cu nan a bay pa baha e detenido, nan a nota cu el'a bira malo.

Informacionnan e momento ey tabata circula cu e persona aparentemente por a guli bolitas, pasobra nan tabata un grupo cu aparentemente tabata cla pa sali rumbo Europa. Ambulance na su yegada a controla e homber, pero no tabata nota mucha abnormalidad. El'a wordo hiba hospitaal pa mas observacion y mas cu claro ora nan caba, e lo bay wordo encarcela.



Lider di PDR, mr. Andin Bikker:

Comerciantenan den Caya Betico Croes kier flexibilizacion riba orarionan di free parking

Mr. Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real, a splica den conferencia di prensa semanal, cu e ta wordo acerca pa hopi comerciante di Caya Betico Croes pa wak si su fracción por intermedia pa flexibiliza e orarionan cu ta cobra pa parkeer.
Pa ilustra kico ta pasando líder di PDR, sr. Andin Bikker a bisa cu dia nan a introduci esaki, lamentablemente e tabata tin quebrante di salud, si no e lo a traha un amienda pidiendo flexibilización riba orarionan di paga pa parkeer.

Comerciantenan den Caya Betico Croes a bisa cu nan ta hayando hopi competencia di negociantenan caminda e cliente no tin e obstáculo pa paga parkeer. Hopi hende ta keda sin bin den centro di Playa pasobra si nan tin cu cumpra algo, cu costa menos di diez florin y nan tin cu paga un florin pa parkeo económicamente no tin sinti.
Comerciantenan ta puntra si gobierno por introduci e ultimo lunanan aki diahuebs, diabierna y diasabra atardi, un free parking pa e ora ey stimula e persona pa bin cumpra na Playa!



Mr. Bikker a tira un bista riba articulo 5 inciso 2 unda e minister encarga cu transporte conhuntamente cu minister di finanzas por traha un decreto unda nan por bisa cu diahuebs pa diasabra atardi ta free parking.
E ora ey full e discusión riba ki ora mester haya parking y cu esaki ta pa contribui na Arubus pa nan por paga e tram, etc. por wordo trece den balanza un rato los di e discusión si mester a bin cu parkeermeters si of no.
Sr. Bikker ta haya cu esaki ta un hypersolution cu mester aplaudi y PDR lo haci preguntanan por durante tratamento di presupuesto, pero kizas awor caba lo haci pregunta por escrito na e ministernan concerni pa wak si mas pronto posibel por evalua e opción aki cu ta enteramente posible mediante un decreto entre e dos ministernan menciona, pa asina aki por acomoda e comerciantenan di caya. Na final di dia, gobierno den tur sentido ta beneficia si e ta funciona debidamente den su turn over.

Banco di Caribe (Aruba) N.V. a lanza su campaña "November 2 Remember" hunto cu Garage Centraal ofreciendo 6.9% p.a. di interes

Awe Banco di Caribe Aruba NV a lanza su campaña hunto cu Garage Centraal, unda Banco di Caribe Aruba NV ta ofrece 6.9% p.a. (7.0% APR) di interes pa auto nobo y seguro atractivo.

Probecha di e autonan cu Garage Centraal tin den stock manera e Hyundai I10, Hyundai Accent, Hyundai Tucson, Hyundai Santa Fe y Isuzu D-Max.

Un representante di Banco di Caribe Aruba NV lo ta presente na e showroom di Garage Centraal, for di 1:30 p.m. pa 5:30 p.m. ariba Diamars, Diarazon y Diahuebs, e lo ta presente pa contesta cualkier pregunta cu bo lo por tin.

Pa aplica ta masha facil mes, trece bo ultimo 2 payslipnan si bo ta cobra pa luna of e 4 ultimo payslipnan si bo ta cobra pa kinsena, un ID valido y un carta di trabao. E campaña aki ta valido te cu 1di December 2016.

Por pasa libremente na Vondellaan 31 of yama na 5232250 pa haci un cita.

Deterioro di AVP y Mike Eman

Un di e palabranan mas favorito di Mike Eman ta e palabra: DETERIORO. Mike ta mescos cu e actual candidato di e partido Republicano na Merca cu segun e tur cos ta UN DESASTER y cu henter Merca ta un disaster, un deterioro.

Tempo cu AVP a drenta gobierno a base di un hala di mentira y engañando e votadornan grandemente, ki ora cu Mike Eman menciona algo, esaki ta den un deterioro total. Schoolnan tabata den deterioro, relacion cu Hulanda tabata den deterioro, carretera tabata den deterioro, oficinanan di gobierno tabata den deterioro etc. etc. Pero despues di tempo pueblo a bin realiza cu loke mas tanto tabata den deterioro, tabata e propio Mike Eman, hunto cu AVP.

Sr. Helmund Wiels a adverti Aruba ora el'a bisa cu Mike ta un "bendepatria" y a compar'e cu un "makelaar" cu ki ora e bay Hulanda, e ta bende parti di Aruba su patrimonio y dignidad. Pueblo a bin realiza cu Mike tabata tin cierto lazonan cu hende cu antes a yuda criminalnan Nazi cu a mata miyones di hudiu. E mesun raza cu Mike tin biaha ta pretende cu e ta. Pueblo a bin haya sa cu Mike hunto cu Henny a horta 2 miyon florin cu tabata placa di FCCA y cu nunca ni e, ni Henny a paga niun debchi bek. Ta con por yama hende asina? Kizas un deterioro di hende? Esaki caba tabata motibo pa un hende asina bay sconde su cara pa semper y entrega su retiro hunto cu su bandidonan! Con bo mester yama un ministro presidente cu a pone cara di Aruba na berguenza mundial cu un supuesto huelga, gritando ofensa y insulta contra Representante di Rey.

E unico palabra mester ta : deterioro di un premier! Y con mester yama un ministro presidente cu ta bisa cu e lo muri pa Aruba y ta draai entrega parti di Aruba su autonomia financiero? Nada mas cu un premier den deterioro! Con mester yama un ministro presidente cu den su propio partido of den su supuesto miles di votadornan, no por a haya un persona capaz pa funciona como ministro di Finanzas y mester acudi cerca un pensionado? E unico titulo cu lo por duna ta "un deterioro di lider" !

Y con mester yama un lider cu den su propio partido of entre su miles di coordinadornan no por a haya un persona capaz pa funciona como Ministro Plenipotenciario? Exactamente: un lider tur na deterioro! Y su corona den deterioro ta cu como lider y como ministro presidente, e no por a haya ningun hende riba su lista of entre su miles di ayudantenan kende lo por ta apto pa e funcion di gobernador y atrobe ta acudi cerca un pensionado cu ta inaceptabel pa Hulanda. Y con mester yama un supuesto lider y ministro presidente cu den su rabia ta duna un tata di famia cu 9 yiu retiro "per direct" lagando e famia 2 luna largo sin entrada?

Ta solamente un hende den deterioro por haci sorto di cos sushi asina! Cualkier gobernante drechi lo a saca su conclusion di hopi tempo y entrega retiro di henter su gabinete. Y con mester yama un ministro presidente cu ta manda un carta fresco pa e persona mas halto den Reino Hulandes, esta e Rey y ta EXIGI pa e REY anula un decision cu ya el'a tuma? Ta solamente un hende den un deterioro total por hinca sorto di locura asina den su cabez!

Y e escena mas tristo cu ta parce un tragedia Griego ta esun di un ministro presidente cu kier a bay "play homber" pero mester a hiba 5 hende mas hunto cune pa e bay "enfrenta" Hulanda cu su exigencia ridiculo y cu den 5 minuut e ta ser tira bek riba caya, despues cu el'a haya algun minuut pa "slik" su disparatenan! Esaki si ta un deterioro di marca mayor!

Awor e mesun lider den deterioro aki, kier nombra un hende como ministro plenipotenciario cu na 2014 a manda un carta fresco pe, bisando e su berdad, a bira lomba pa e partido "green-giant" y ta bay sinta na cas, cobrando un aña di salario di minister. Un hende cu a haci un desaster of deterioro den finanzas di Aruba y a masacra e derecho di pensioen di ambtenaarnan, perhudicando nan alrededor di 12 mil florin pa aña (60 mil den 5 aña! Un supuesto " experto di motor di auto" cu na 2014 a para grita ofensa y insulto contra Gobernador, awor a bira e candidato preferi pa bira ministro na Hulanda?

E persona aki lo por tin cara pa para dilanti di e Gobernador si e mester presta huramento? Un kaka-laka total!!! Pueblo



mester exigi pa tur e DETERIORONAN aki, entrega nan retiro "PER DIRECT"!!!

BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









Nos ta gusta bay scucha charlanan di temanan varia tur caminda. Bon, tur caminda ? Na hotel of na Universidad di Aruba sigur. Y ta asina ta e caso tambe recientemente. Nos a bay scucha e charla di Professor Cees Hamelink y despues e charla di Jorrit van Spaendonc . Pero lamentablemente nos no ta corda tur cos cu nan a papia, a scucha cu e curazon mas cu e mente. Cees a trata e tema encuanto "Living in peace on a unhappy planet " y Jorrit van Spaendonc a trata e tema na Hulandes "Kiezen of delen...?" encuanto e situacion economico na Merca y na varios pais mas, pero cu enfasis ariba Merca cu su dilanti eleccion pa nan presidente nobo.

Ken lo bira presidente di Merca, Donald Trump of Hillary Clinton ? Ta cuanto di nos no a sinta dilanti television e ultimo lunanan, simannan, dianan pa sigui di cerca e desaroyonan riba tereno politico na Merca. E impacto cu e resultado por tin pa e Americanonan, principalmente ariba tereno economico. Nos a sinta scucha, cabisha, lanta y sigui scucha. Nos no ta hende di cifra y of statistiek mucho, aunke nos a haya les den economia na Avondhavo. Varios hende presente a lanza nan preguntanan y Jorrit a haci su best pa contesta nan tur. Mi a remarca casi na ultimo, ora no tabata tin mas pregunta cu mi palabranan :" Het zou geweldig zijn om een vrouw als president te hebben" he ? Locual a crea algun reaccion chikito of cu un smile di algun. Segun e charla, lo conveni nos mas pa di berdad haya Hillary Clinton como presidente Americano, pasobra e lo sigui traha riba e clase medio y nos por sigui haya hopi turista aki banda. Of no ? Nos ta bibando na paz cu otro riba e planeta aki toch ? Aunke tin gueranan leu for di nos , situacionnan encuanto kico ta paz a wordo elabora ariba dje den e charla di professor Cees Hamelink.

Con nos ta tratando nos medio ambiente tambe a wordo toca den su charla. Mi ta corda con profesor Hamelink a cuminsa cu su charla, cu palabranan di bendicion pa paz, shalom, na un forma hopi bunita y trankil. Hera mi a bise paz pa bo tambe, pero nos a scoge pa djis scucha e biaha aki, pasobra mayoria biaha Lady Ruth tambe ta lanza un of otro pregunta. Pero na final di e anochi bunita aki mi a puntre ta ken a bin cu e señal di paz di e dos dedenan habri na bo man, e "V - sign", segun a tende for di otro, cu ta durante e guera mundial ora e Americanonan a gana, nan a cuminsa mustra e V di "Victory", e v di victoria. Anto e señal di e dos dedenan habri ey a marca paso den e temporada di "Flower Power" den añanan sesenta, setenta nan ey, si mi no tin hera. Professor Cees Hamelink toch a keda cu un sorto di lazo di amistad profesional cu Universidad di Aruba, aunke retira di su funcion . E ta asina contento cu e por sigui traha maske ta asina un crenchi mas, cu amor grandi pa Aruba, e y su casa di Mexico, Gabriela cu a fungi e anochi ey como maestra di ceremonia. Mi ta spera di tin e nomber corecto . Despues di e charla di Cees Hamelink a sigui un dushi "borreltje cu hapjes" pa celebra e profesor aki su tempo na Universidad di Aruba, como un despedida.

Den un dushi ambiente, scuchando su musica jazz cu e mes ta toca tambe, pafor den e jardin di Universidad di Aruba.

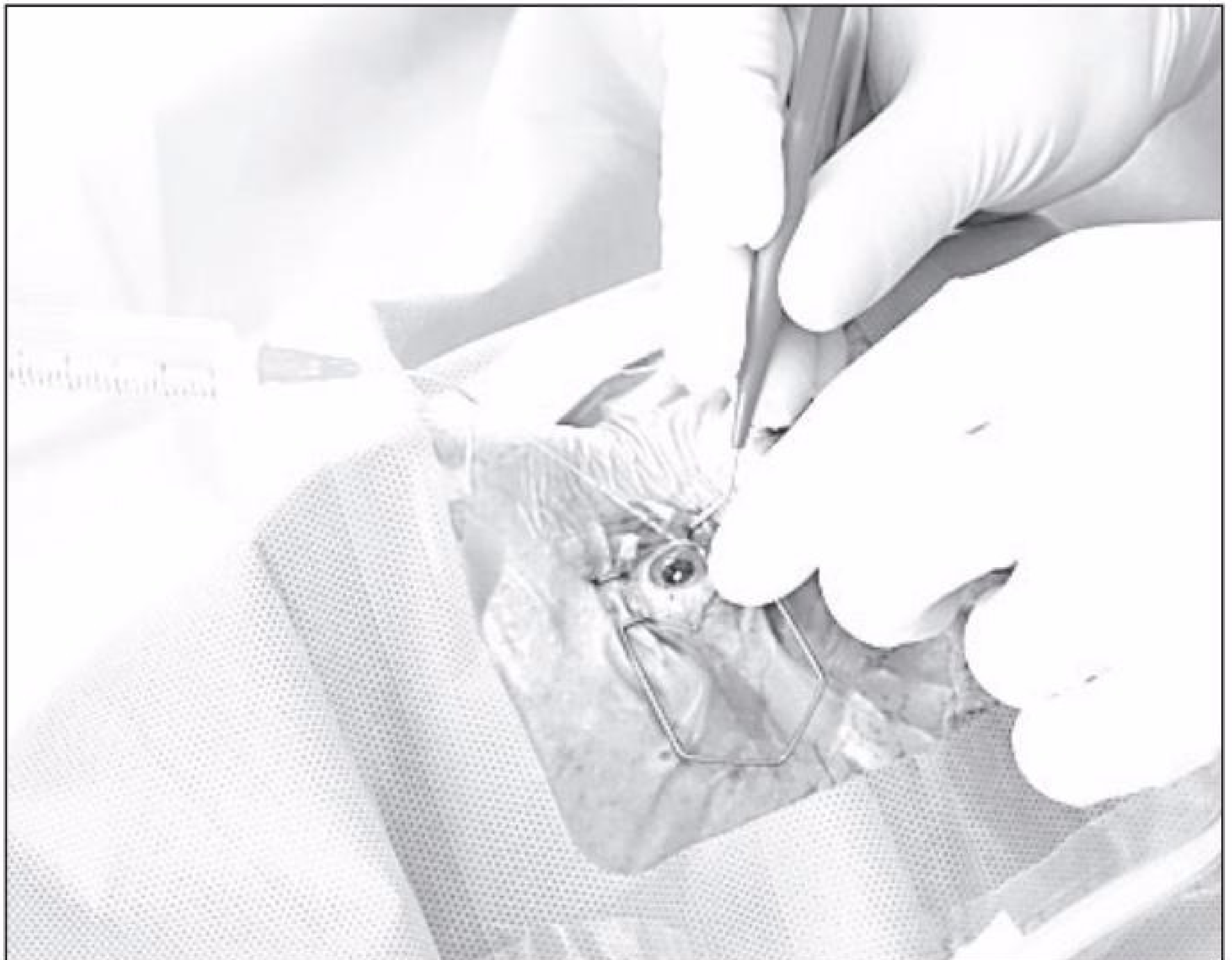
Te asina leu nos relato pa e biaha aki o.k ? Danki pa lesa corant. Danki pa lesa nos relato. Pasa un Bon dia yen di alegria !!!!

Kico ta pasando?

Hospital a cancela operacion di wowo pa falta di material

Paciente mester bolbe na Januari

Redaccion di Solo a wordo yama ayera door di un paciente cu mester a opera wowo. Informe cu a bini di hospital ta bisa e paciente cu su operacion no por sigui, pasobra cu no tin material.



E operacion a wordo movi awor pa Januari 2017. Kico ta pasando na Aruba? Dicon tin tanto cos ta bayendo robez? Con por ta cu hospital no tin materiaal? Ta ken nos tin cu culpa?

Acaso pueblo no ta pagando BAZV riba cada producto na supermarket? No ta pa nos haya un trata medico husto y na tempo?

No ta prome vez cu e situacion aki ta presenta. Un ta tira culpa riba otro y na final di dia ta e pacient ta keda e victima di mal maneho.

Ta exigi di hospital y di AZV pa nan sali bin splica pueblo ta kico ta pasando. Cuanto mas nos lo keda soporta maltrato medico? Unda ta dura 6 luna pa afspraak na specialista y e colmo ta cu awor no por haci operacion.

Politicamente ta AVP y dokter Schwengle ta keda e gran culpabel pa cada cos cu cana robez den nos pais.

E STREA di Fin di Aña 2016 a briya y ilumina Aruba den un gran forma na Canal 22

Sintoniza Canal 22 awe nochi 9:00 pm pa edicion dos di E STREA di Fin di Aña





Diamars ultimo e famoso programa di television E STREA di Fin di Aña 2016 di Canal 22 a briya y ilumina Aruba den un gran forma.
Un programa en bibo cu a crece y bira grandi den ultimo añanan y esun di mas gusta pa Aruba.

Presenta pa presentadornan estelar di Canal 22, Lyonel Dirksz y Sandra Croes a duna inicio cu un intro espectacular cu contenido di e temporada aki, bishitando Kapel di Alto Vista y casnan di nos grandinan manera Thuiszorg, Jaburibari y Cas di Machi cu detayenan bunita pa nos grandinan.
Den Trappers Ballroom full converti pa Mag Decoration & Art by Magaly Maduro, E Strea di Fin di Aña a briya cu canto y baile di presentadornan hunto cu E STREA Band y Popcorn Dancers y High Performance cu a percura pa efectonan di Luz y na e master crew di E Strea di fin di aña e programa a briya y ilumina Aruba.

Bunita oracion a keda haci door di sra. Elouisa Koolman pa duna e temporada un bon bini, artista cu a habri e show ta Eltienne Yazagaray presentando su famoso gospel Bo ta Santo, cu ta e esencia cu di henter e



celebracion recordando e Pasco di Nacemento.
Las Unicas Fabulosas a pone e dushi ambiente durante e programa y bunita uniforma na cora, mescos cu Lyonel y Sandra, na e color di Amor cu a pone e STREA briya.
Sintoniza awenochi e di dos edicion pa 9:00pm atraves di Canal 22.





Un supermercado NO tin permiso di bar



Fin di aña ta yegando y e dianan di fiesta tambe. Ta conoci cu durante di e dianan di fiesta hopi persona ta bebe hopi alcohol. Pesey mes polis a cuminsa cu e tema di conscientizacion riba e parti aki. Supermercadonan tin permiso di supermercado unda cu un persona por bin cumpra loke cu nan tin mester y bay cas cu ne, pero nan no tin un permiso di Bar unda un cliente por cumpra alcohol y para den e supermercado e bebe esaki.
Cuerpo policial tin varios dia ta tuma nota di e situacion aki y a dicidi di cuminsa cu e campaña di conscientizacion. Tambe avisa cada supermercado pa corda kico ta nan reglanan.

Actualmante den tur supermercado na Aruba tambe cuerpo policial a percura di pone un borchi cu conscientizacion unda cu ta avisa cu no tin mag di bebe den supermercadonan.
Ta spera cu di e manera aki cada persona cu kier cumpra alcohol den cualkier supermercado sa di e regla aki ! Ta posibel pa cumpra e alcohol na e supermercado , pero no ta posibel pa keda para den supermercado y bebeesaki manera cu ta den bar bo ta.

Nos amabilidad, playanan bunita, y e seguridad cu nos isla ta brinda ta conduci na

Satisfaccion di e Pasahero Crucero

3% 5% 7% 8% 9% 12% 24% 26%

Taxi
Apparel and Shoes
Tour purchased while in Aruba
Souvenirs
Food and Beverage consumer on the cruiseship
Prepaid (Tour purchased on board cruise ship)
Jewelry
Shopping

	Satisfied	Very satisfied
Friendliness of locals	29%	65%
Beaches	30%	63%
Feeling safe and secure in the...	34%	61%
Appearance, cleanliness and...	35%	59%
Level of customer service...	33%	59%
Appearance, cleanliness,...	37%	54%
Ease of getting around	40%	53%
Taxi and transport options	37%	50%
Range of Food and Beverage...	37%	48%
Day tours, attractions and...	40%	46%
Range of shopping available	43%	36%

0% 20% 40% 60% 80% 100%

Durante lunanan di Maart y April di e aña aki, Aruba Tourism Authority a conduci un estudio bao pasaheronan di crucero pa asina midi e patronchi di gasto y nan habito di viahe. Ademas, e estudio a explora kico e posibilidad ta cu un pasahero crucero lo por converti den un bishitante stay-over. Tambe a haci preguntanan pa comprende con satisfecho e pasaheronan ta cu Aruba como destinacion. Pa completa e estudio riba e pasahero crucero, tambe a explora kico lo por ta aspectonan cu nos isla por traha riba dje pa asina mehora e bishita riba nos isla. En total 460 bishitante crucero a participa den e encuesta aki.

Patronchi di Gasto

Mayoria di esnan cu a tuma parti na e encuesta a indica cu nan consumo riba nos isla ta bay na compra di cuminda y bebida (45%), compra di souvenirs (45%), compra di chuculati, alcohol y naturalmente e famoso keeshi Hulandes (33%). Na averahe un bishitante crucero ta gasta 121.73 USD riba nos isla. Esaki ta inclui actividadnan prepaga (compra riba barco crucero). Ademas, e estudio ta indica cu gran parti (26%) di e pasahero crucero su presupuesto ta bay na compra di chuculati, alcohol, keshi Hulandes y otro articulonan. Esaki ta sigui pa compra di joyas (24%), 12% na actividadnan prepaga y 9% na cuminda y bebida pafor di e barco crucero. Ora exclui actividadnan prepaga e montante cu ta gasta durante nan estadia ta di 108,06 USD.

Satisfaccion pa cu Aruba

55% a indica di ta sumamente satisfecho cu Aruba como destinacion y cu 36% a indica di ta satisfecho cu Aruba. E amabilidad di nos habitantenan, nos famoso playanan, y e seguridad cu nos isla ta brinda a score halto bao e pasaheronan crucero. Punto nan di mehoracion ta enfoca riba amplia e variedad di oferta di cuminda y bebida, variedad di shopping y di tambe excursionan. Tur mester ta mas diverso. Mayoria (63%) di esnan cu a participa na e encuesta a indica cu nan lo recomenda Aruba na famia y conocinan. Ademas, resultado ta indica cu e nomber di Aruba riba e itenerario tin hopi influencia riba nan escogencia. 66% a indica cu Aruba como parti di e ruta tabata e motibo principal pa a escoge e itenerario.

Probabilidad pa regresa Aruba

48% di esnan encuesta a indica cu nan lo probablemente regresa Aruba riba un barco crucero. 35% a indica di ta interesa pa regresa Aruba pero e biaha aki cu avion. Aruba Tourism Authority lo continua cu e estudio aki den e high-season di 2016 y tambe durante 2017. Esaki ta pa sigui midi e patronchi di gasto di e pasahero crucero, nan satisfaccion cu nos isla como destinacion, y pa asina gara puntonan di mehoracion. Asina ki Aruba Tourism Authority por percura cu Aruba ta mantene su posicion como un di e mihor destinacionan den Caribe.

Crisis den Gobierno...

RANCAMENTO DI DASHI DEN REUNION DI MINISTER

E disgusto ta creciendo rapidamente den AVP

E medio di noticia "Noticiacla" a confirma ayera nochi riba un crisis den Gab Eman II. Informe adicional cu nos corant a haya ta bisa cu e cos a bay for di man y a termina den rancamento di dashi den reunion di ministernan.

Nos a bin comprende cu tin hopi problema atrobe cu Otmar. Ya pa 3 dia caba cu Otmar ta sali pior cu "Angry Bird" for di reunion. Pero tambe tin un minister cu aparentemente a bay ranca dashi di otro minister pasobra nan a laga cera su nightclub.

Otro informe ta bisa cu Angel Bermudez a entrega su carta di retiro y segun nos fuente, ta ser menciona "31 December" como su ultimo dia di trabao.

Ademas otro coleganan minister no a gusta e idea pa bin bek cu Juan David, trece den conseho di minister, principalmente ora recorda con malo el'a trata AVP. Mas pior ainda, ta Juan David a firma "geen bezwaar" pa CFT hunto cu Mike.

Segun nos fuente ta Mike Eman mes nan a ranca na dashi. E motibo ta pasobra cu Mike a duna ordo pa cera un Club, cual Club ta pertenece na famia di un otro minister. Esaki a haci cu e ministro aki ta hopi rabia.

Tur esaki por a confirma tambe riba e pagina di NotivciaCla, kende tin contactonan directo cu casi tur minister.



A pesar di damnan cu tin awa

Minister Oduber a reuni pa sigura entrega continuo di awa na criadornan y agricultornan

Despues di dos aña di secura por wak cu basta di e damnan tin awa bek. A haci control di e damnan pa wak di ki calidad e awa ta, cual ta algo normal cu ta haci hunto cu Landslaboratorio. E reto cu tin awor cual a informa minister di dje kende a bay di acuerdo pa cumpra un truck water truck mas e aña aki, segun Natalie Maduro director di Santa Rosa.

"Santa Rosa tin 4 watertruck den total, sinembargo dos di nan ta hopi bieu, un di nan tin 25 aña y e otro tin 20 aña. Pues algo cu a ripara awor aki ta cu e gasto ta hopi halto pa mantene e trucknan, pues te na e punto cu no tin sentido mas pa keda hinca placa den nan. Awor aki a haci peticion na Minister pa cumpra un water truck e aña aki y pa otro aña tambe wak si por cumpra uno mas, pa por tin 4 truck bon na total".

A reuni cu Minister y director di DOW, nan tambe ta haciendo nan parti pa loke ta e awa na Parkietenbos (awa recicla) cu tambe sigur ta un awa cu ta yuda hopi. Tin hopi cunukero cu ta prefera e awa ey pa motibo cu e ta un awa completamente limpi, pero atrobe pa loke ta salubridad mester tene uenta cu e testnan di laboratorio pa wak si e awa ta sigur (como e ta un awa recicla).

Si awa sigui yobe y cu nos por tin e damnnan cu awa y unavez DOW ta cla cu e parti di Parkietenbos, mi ta kere cu pa otro aña por spera hopi plantamento na Aruba y cu argicultura lo ta hopi ativo. Tin hopi hende cu ta cla pa planta y ta wak un diferencia na Santa Tosa unda cu cunukeronan a bin busca nan simiyanan, preparando pa e awacero cu ta spera pa fin di aña. Si esey mes no ta e caso at least nos sa cu nos tin e damnnan cu awa y ta den espera di e planta di Parkietenbos.

DOW importancia planta stabil

Segun Director di DOW Marlon Croes, 3 aña pasa Santa Rosa y Ministerio encarga cu Sector Primario a inverti den un instalacion di UV Parkietenbos unda cu por desinfecta e awa pa asina Santa Rosa por haci uso di dje. Di banda di DOW cu ta opera e planta aki na Parkietenbos a pasa door di 2 aña di drecha e sistemanan "mecanico y electrico", pa por tin un planta mas stabil pa duna awa na Santa Rosa na un manera constante. Ora nos ta duna Santa Rosa awa, e calidad mester ta halto pa preveni cu tin riesgo pa salubridad publico. Esey kier meen cu den e caso aki, laboratorionan tincu haci test riba e calidad di awa pa no distribui bacteria rond. Si por haci esaki, e ora sector primario por us'e pa irrigacion y pa su bestianan sino mester stop cu e distribucion. P'esey ta importante pa e planta ta den bon condicion y na standard halto, sr. Croes a termina bisando.





FTA cu su congreso di aña

FTA tabata tin su congreso ayera y a papia riba diferente situacion. Tabata tin diferente shopsteward cu ta representa e miembronan den e diferente sectornan presente na e congreso aki .

FTA a duna su relato financiero y ta aproba e relato 2014 cu tabata basta atras cu ne, tambe mester aproba 2015 y alavez mester a aproba e presupuesto 2017 .

Tambe loke cu e keda atendi ta tur loke ta e trabaonan cu e sindicato ta haci for di e diferente situacionnan manera atende keho, situacion huridico, negosha contractonan colectivo , representacion di FTA localmente y internacionalmente y asina FTA ta duna tur informacion na e trahadonan y di nan banda tin e oportunidad pa trece tur nan preocupacion, critica y sugerencianan pa asina FTA tene cuenta cu nan y ta corigi
unda cu mester corigi y bin cu resolucionnan pa asina atende den e temponan cu ta bin, sigur den 2007.

Un punto cu a bin dilanti na e congreso ta e ombudsman unda cu na Aruba a papia hopi di esaki y den e congreso a trata esaki como tema y tin informacion cu na Curaçao ambudsman ta funciona, pero lamentablemente na Aruba politiconan a pasa e ombudsman pa esun di mucha den parlamento, pero e realidad ta cu maske tin un necesidad grandi na Aruba e politiconan no ta mira esaki como prioridad.



Segun presidente di FTA Hubert Dirks si e refineria habri , na momento cu e habri tambe kico lo por ta e condicion of problemanan cu e trahadornan den e sector aki lo por topa. Den e prome dia di e congreso no a keda cla cu tur e puntonan pero mañan lo sigui cu e reunion manera mester ta.



ATIA CU APELACION PA COMERCIANTENAN ENCUANTO ILEGALIDAD

ATIA ta kere firmemente den reuni regularmente cu mandatario- y instancianan importante pa asina mantene un relacion estrecho cu ta facilita dialogo na momento cu mester intermedia na fabor di comerciantenan cu ta miembro di ATIA.

Den e cuadro aki, diamars merdia ATIA a ricibi bishita di Minister Dowers pa un update di tur esfuerzonan cu tin pa combati y preveni criminalidad riba nos isla. Actualmente Ministerio di Husticia ta trahando riba un plan di maneho pa 2017 cu lo wordo presenta pronto. Den esaki no solamente lo enfoca riba e parti di combati criminalidad pero tambe riba e parti preventivo caminda e aspecto di nos hobenan lo wordo inclui den e plan.

Un di e problemanan enfrentando nos comunidad na e momento aki ta e caso di ilegalidad. Den medionan di comunicacion por lesa riba varios caso caminda Polis y Guarda Nos Costa ta controla negoshinan y ta bin haya ilegalnan trahando na e establecimento. Loke e comerciantenan aki mester realiza ta cu dunando ilegalnan trabao, esaki no solamente ta stimula hendenan procedente di otro paisnan pa drenta nos pais, probablemente na un manera legal y dicidi di establece nan mes ilegalmente na Aruba, pero tambe ta trece costonan innecesario pa gobierno. Na momento cu un persona cu ta habitando e isla ilegalmente bira malo of muri, e gastonan ta cay riba Aruba. Ora di deporta e personanan aki, tambe e gastonan ta cay riba Aruba.

ATIA como representante di e mayoria di comerciante aki na Aruba ta urgi e comerciantenan pa no participa den e practicanan aki, cu riba su mes tambe ta un crimen. Mester pone enfasis tambe riba e caso den cual si un negoshi ta haci uso di un contractista y e contractista aki ta haci uso di e labor di personanan cu ta ilegalmente na Aruba, no solamente e contratista ta responsabel pero tambe e negoshi cu a contrata e contractista aki.



Como comerciante mester asumi e responsabilidad y sa ken ta trahando pa e negoshi en realidad. Ministerio di Husticia ta trahando riba maneranan pa atende cu e problema aki di un manera mas efectivo.

ATIA ta spera cu pa 2017 gobierno lo pone mas fondonan disponibel pa seguridad pa asina tin mas inversion den e area aki. ATIA semper ta dispuesto pa scucha y comparti informacion y alavez bin cu sugerencianan alternativo pa combati y preveni criminalidad.

Club KIbrahacha 60+

Bazaar “Fiesta Kibrahacha” ta na caminda!







Club Kibrahacha 60+ ta invita pueblo di Aruba en general pa bin bishita nos bazaar cu lo ta ariba diadomingo 6 di November proximo.

Nos pueblo ta ansioso pa e siguiente bazaar y nos ta pidi Boso tur pa reserva e dia 6 di November sin falta!

Nos bazaar lo ta super bon surti cu algo pa cada edad; di chikito te grandi:

wega pa muchanan, cuminda, minimarket, rommelmarkt, matanan bunita, musica, baile y hopi mas.

Tambe lo tin un workshop den nos internet café y actividad di ehercicio ariba aparatonan special pa nos grandinan.

Nos ta warda Boso diadomingo 6 di November na Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat

di 10'or di mainta te 5'or di atardi pa bin pasa un dia placentero cu boso famia y duna nos grandinan un gran apoyo.





Sra. Evelien van Dort ta entrega su prome buki na directora di biblioteca, sra. Astrid Britten

Titulo di su prome buki ta: 'Bewegen, eerst je lijf in dan de wereld in'







Evelien ta duna su di setenta buki pa mucha 'Sanne@Sanne'. Esaki ta un storia di un diario cu e tema 'defende bo mes'. Tur dos buki ta na Hulandes y lo ta den coleccion pronto pa miembronan por fia. Evelien van Dort y su casa ta na Aruba pa participa na e Festival di Buki pa Mucha. Durante un evento social Evelien van Dort a duna Astrid Britten, directora e dos publicacionnan nobo. Biblioteca a organiza un anochi social caminda tur autor y ilustrador y empleadonan di biblioteca ta haya oportunidad di conoce otro un poco mas.

'Bewegen, eerst je lijf in dan de wereld in' ta un buki practico pa mayor hoben y docente tocante mucha di 0 pa 18 aña. Den e buki e autora ta duna conseho basa riba 30 aña di experencia di trabao den su consultorio di fisioterapeuta. Evelien ta combina un vision regular cu uno holistico. Ta importante pa bo sinti bo bon den bo curpa. Evelien ta pone accento riba e hecho cu cada mucha ta unico. Temanan ta e.o. comunicacion y movecion.

Evelien y su casa lo ta den diferente klas pa duna presentacion hunto y nan tin regalo pa tur klas cu nan ta bishita.



"Ta yega un momento cu bo mester tuma un posicion cu no ta ni safe, ni politico, ni popular, pero mester wordo tuma pasobra bo consenshi ta bisabo cu esey ta locual ta uno correcto."

— Martin Luther King Jr. —

Na Shete mucha ta cay dal cabes y bay for di tino

Sta Cruz - Diaranson merdia polis a bay entrada di Parke Arikok situa na Shete, pa un accidente.

Prome tabata papia di un accidente di auto y lo tin un baby envolvi.

Na yegada di patruya y ambulance nan ta comprونde cu no ta trata di un accdidente di auto, sino un mucha cu lo a cay dal su cabes y bay for di tino.

Ambulance a lo a trata e mucha. Polis despues a continua nan caminda.



Chasco di dia

Hillary Clinton decided to send Donald Trump a letter to let him know how she felt about him.

Trump opened the letter and it appeared to contain a single line coded message:

370HSSV 0773H

Trump was baffled, so he e-mailed it to Vanessa Trump and his children. Vanessa Trump and the children had no clue either, so they sent it to the FBI. **No one could solve it at FBI, CIA or NASA. They eventually asked Russia for help.** Within minutes, Russia cabled this reply: **Tell Mr Trump that he is holding the message upside down."**



Aruba ta yena cu illegalnan, nan ta drumi unda cu ta, polis a captura un den oranan di madruga atrobe

Diaranzon madruga polis atento durante patruya a nota un persona drumi riba 2 palet cu corchon bao di un container banda di ex-Dura Home Center, mesora a bay atende a bin resulta cu ta un Venezolano cu ta illegal na Aruba. Polis a detene y a hib'e pa Guarda Nos Costa.





'Playa mi Orguyo'

Durante dos siman studiantenan di hogeschool Rotterdam a traha riba un plan pa huize Veneranda.

Durante e tempo aki nan mester a studia e edificio y e area y asina trese un idea con lo por hasi uso maximo di e edificio.

Diamars 1 di November e studiantenan a presenta nan plan titula 'Playa mi Orguyo'. Den e plan aki nan a trese ideanan con por adapta Wilhelminastraat tresiendo mas bida y creando areanan mas berde cu sombra cu ta brinda tambe espacio pa mas actividadnan cultural.

Pa locual ta trata e edificio di Huize Veneranda a pensa riba ideanan cu lo por activa e caracter historico di e edificio y trese bida bek na e bunita cas aki.

E idea tabata consisti den tres parti; Na prome lugar un Hotel Veneranda cu cinco camber historico caminda cu lo resalta e detayenan original di e cas manera por ehempel e diferente tegelnan etc.

E hotel lo ta combina cu un area nobo, mas moderno cu daknan 'berde', panelnan solar etc.

Na di dos lugar, e parti abou di e edificio e studiantenan a bin cu e idea pa crea un Jazz-club cu asina lo atrae tanto turista y localnan na e edificio.

Y na e banda di Schoolstraat un tienda di ijscream y cos dushi manera antes tabata tin den e cas.

Banda di esaki tambe a crea ideanan con por hasi uso temporal di e edificio. E prome paso segun e studiantenan mester ta pa pone e informacion di e cas visibel pa personana cu ta pasa den e area. Y tambe por crea actividadnan temporal manera café di musica, espacio pa arte y un terras pa fiesta. Esaki lo por yuda na cu e edificio no ta sigui deteriora y ta bolbe forma parti activo di e centro di ciudad.

Un di e ideanan pa un destinacion temporal e studiantenan a ehecuta tambe despues di nan presentacion caminda a crea un fiesta den e terasa di e edificio cu un ambiente di musica, efectonan di lus y un dushi ijscream, Huize Veneranda a rebiba atrobe ayera despues di hopi aña.

E plannan cu e studiantenan a traha ta parti di nan Minor project y tin como meta pa inspira posibel interesadonan den e edificio. SMFA ni e famianan ni potencial inversionistanan no ta mara na e plan aki pero por usa esaki como inspiracion.

SMFA y SUS Ateliers kier gradeci na e famia di Huize Veneranda pa e coperacion na studiantenan durante e dos siman largo. Tmab eun danki na tur e sponsorsnan cu a hasi e proyecto aki posibel.

Catc, Superfood, ATA, AliBaba, Algemene Rekenkamer, Saxomec, Elite productions, Peanuts Restaurant, Goddard Catering Group, Calloway Corporation, Doña Clara apartments, Pico Bello, Aruba Aloe, O4IA, Total Services.



CANCER NA PROSTAAT TE AINDA TA UN TABOO PA HOPI HENDE HOMBER



Fundacion contra Cancer di Prostaat ta un fundacion cu a wordo lanta desde 2012 caba door di sr. Rudy Rodriguez, q.e.p.d., kende tabata un pacient di cancer di prostaat y hunto cu algun otro miembro a lanta e fundacion, pa tin un plataforma na Aruba pa concientiza hende homber riba e maleza di cancer di prostaat. Ta haya cu awor cu nos ta na luna di November, ta net un luna di concientiza mundialmente riba malezanan di sernan masculine. E luna aki kier traha riba informa kico mas ta haci como fundacion y tambe duna e comunidad oportunidad cera conoci cu e fundacion y saca materialnan di promocion cu ta trahando riba dje, segun Jurgen Benschop.

Rudy Rodriguez a fayece na 2014 y prome cu el'a bay, el'a laga e lema "Ami tabata laat, abo no mester ta laat". Esey ta significa cu si bo ta na tempo y haci bo testnan na tempo, tur hende por sobrevivi cu e maleza di cancer di prostaat. Na Aruba ainda cancer di prostaat ta wordo considera como taboo, hopi hende homber no gusta papia di dje. Tin cu bisa cu den e fundacion tin varios pacient cu a deal cu e maleza di cancer di prostaat y te awe ainda ta bezig ta deal cun'e. Pero ta importante pa papia riba dje y concientiza nos comunidad kico e ta, kico ta e sintomanan y tambe kico ta testnan cu por wordo haci.

Pakico e ta un taboo y hende homber no kier papia di dje, tur hende homber ta kere cu e unico test ta e touche test, of e test di dede. Siendo cu via dokter por haci un test di sanger, caminda cu e por midi y duna indicacion cu tin algo fout cu e prostaat. No necesariamente tin cancer di prostaat, pero ta duna indicacion cu e ta molestia. Por tin prostaat hincha, bo por tin un infeccion, pero en todo caso ta importante pa cuminsa test na tempo.

Ta wordo bisa cu hende homber riba 50 aña of si tin 40 aña y tin indicacion cu tin cancer na prostaat of otro tipo di cancer den famia, ta bon pa cuminsa haci e testnan tempran. Como fundacion ta traha hopi di cerca cu Koningin Wilhelmina Kankerfonds of otro fundacionnan, cu ta mas dirigi riba sernan femenino manera BOB y Mary Joan Foundation y ta haya e ora cu falta ainda na Aruba un plataforma pa papia riba hende homber. Entre otro malezanan di hende homber.

Esey ta trece cun'e cu kier duna informacion kico bo por haci y con bo por contact e fundacion si tin pregunta y si kier papia mas di e maleza.

Hopi biaha, bo no ta sinti dolor. Mayoria biaha ora bo sinti dolor, bo ta un fase hopi laat caba. Tin miembronan den directiva cu a pasa door di full e proceso di bay afor, haci nan tratamento y te awe ainda ta biba sin a sinti un dia dolor. Importante ta kico ta e sintomanan cu bo ta cuminsa sinti, bay na bo dokter di cas pa haci e testnan necesario. Sr. Benshop a agrega cu e fundacion kier yuda traha riba un comunidad sostenibel. Benschop mes ta puntra kico ta su link cu e maleza, cual el a contesta cu el a biba e maleza mes cu su difunto tata y el 'a priminti pa yuda concientiza e comunidad di Aruba na un edad hopi hoben pa haci tur hende homber na Aruba y rond mundo conciente di kico ta e malesa y con bo por traha pa previni'e. Esey ta trece cune cu na un edad relativamente hoben a dicidi pa join e organizacion, a papia cu Rudy Rodriguez prome cu el a fayece. A drenta e organizacion y nan a dun'e e confianza e ora pa sigui lidera e fundacion desde 2014.

E fundacion tin un website nobo cu yama www. prostaataruba.com. Tin tambe nan pagina di Facebook cu ta Fundacion Contra Cancer di prostaat y tambe nan email adress cu ta prostaataruba@ gmail.com. Si tin cualkier persona cu tin pregunta of kier haya mas informacion riba e fundacion of riba e maleza, no duda den tuma contacto e ora e secretario lo tuma contacto pa un cita of un di e miembronan lo tuma contacto pa duna mas informacion.

TOCANTE STORIA... - 2

Skirbi pa Armand Hessels

A pesar cu Aruba continuamente ta pone e 'consehonan' di Caft un banda y ta indica cu por logra e normanan di presupuesto manera stipula den ley 'riba propio forsa y segun propio idea', ta bira cada bes mas complica pa riba e base ey cumpli cu e normanan. Consecuentemente, e ultimo dos añanan a logra e normanan cu masha hopi dificultad, gracias na suerte incidental y triki di contabilidad. Esun di mas famoso ta e eliminashon definitivo di e Afl. 60 miyon cu pais Aruba ya caba pa 3 decada tawata debe fondo di SVB. Tawata trata di premie paga pa ciudadano rubiano na fondo di SVB di Antia Hulandes cu despues di Status Aparte pa motibo di separashon di bienes a entrega na gobierno di Aruba. E placa ey a desparce den e pos sin fondo di gobierno y nunca a yega na caha di SVB di Aruba.

Ta cinico cu e gobierno actual ta cualifica e 'traspaso' definitivo di e premienan aki pa medio di e ley specificamente diseña pa e caso aki como un 'regalo' di parti di SVB cu por cierto financieramente ta pasando den tempo dificil. E tipo di 'solushon' aki no ta genera mucho confiansa pa pespectiva di un mehorashon structural di presupuesto y como tal di e sostenibilidad financiero di Aruba.

Den e cuadro aki ta remarcabel cu Conseho di Consulta (CC) no ta duna comentario tocante pago di e prestamo di Afl. 414 miyon cu ta madura na 2017. Di otro banda Caft ta declara cu gobierno 'solamente por presta placa pa finansia e debe aki si presupuesto ta cumpli cu e normanan di e Ley di Ordenansa Aruba Supervishon Financiero'. No cabe duda cu esaki lo causa basta tenshon tempo cu mester regla esaki. Asina mes ta trata aki di 'peanuts': na 2023 mester paga otro prestamo di Afl. 545 miyon cu, hunto cu e pagonan di PPP lo suma mitar di e presupuesto di Aruba.

Pero reapertura di refineria cu a causa hopi hubilo den mundo politico sí ta causa precupashon pa CC. Entre otro ta trata di e riesgo di obligashon grandi y no-transparente pa cu Citgo, e gastonan futuro di desmantelashon, e consecuencianan di daño ambiental, ademas di areglo legal deficiente. E gastonan aki den curso di tempo por supera facilmente e fracaso di e acuerdo di hedging di WEB.

Den su evaluashon di e intenshonnan di maneho, CC ta descualifica e plannan di gobierno manera a presenta na apertura di e aña parlamentario. E medionan financiero cu a reserva ta asina tiki cu no tin ningun posibilidad di un ehecushon (cualitativo) di ombudsman (di mucha), e agenda di sostenibilidad, mehorashon di e coherencia social pa medio di e Acomodashonnan MultiFuncshonal, e mehorashon necesario di e sistema di enseñansa y infrastructura di varios departamento, restructurashon di e sistema salarial, upgrading di personal, etc. Ademas CC no ta permiti Ministro di Husticia tuma e organo aki haci cu observashon vago y insignificativo pa cu e propositonan di maneho manera 'cu lo combati criminalidad cu forsa' y cu 'comunidad por conta cu e determinashon di Ministro di Husticia'. E descripshonnan aki asta ta forma un violashon di e exigencianan pa cu proposito di maneho segun Ley di Comptabilidad di 1989.

Pero tambe e intenshon di gobierno pa 'traha schouder na schouder cu e partnernan social' ta carece di credibilidad. E coperashon cu e partnernan social cu a duna speransa na comienso di e prome gabinete Mike Eman, na inicio di e di dos gabinete a keda remplasa pa desconfiansa pa cu intenshon di gobierno. Tur caminda tawata reina e sentimento cu gobierno so tawata determina e temanan di dialogo y a core pa asunto di maneho importante pero controversial. Consecuentemente a pone un fin na e 'coperashon'.

Ademas gobierno mes ta viola su apelashon pa 'duna e bon ehempel con pa discuti tocante tema comunal importante na un manera rashonal' evitando como unico e dialogo cu Fundashon Gobernashon di Calidad Aruba. Gobierno ta nenga rotundamente pa ehecuta den ley concreto e recomendashonnan pa mehora calidad di gobernashon y e proceso politico di su consehero principal cu recientemente a fayece. Esey ta pone bon na cla cu su prioridadnan no ta den promoshon di interes general.

Pa comunidad di Aruba mientrastanto no tin duda ken ta presenta mas realidad den su storia. Asta despues di 30 aña di Status Aparte gobierno sin falta ta cera aña cu un presupuesto supletorio extenso'como corecshon'. Den su forma actual e ta asta ilegal pasobra gobierno ta gasta placa prome cu Parlamento a dun'e autorisashon. Consecuentemente, henter e proceder aki ta duna e impreshon cu aki ta trata di engaño. Pesey tambe ta recomendabel pa pone mas fe den e opinion di CC (y Caft) tocante e situashon real di Aruba.

Armand Hessels, Presidente di Fundashon Gobernashon di Calidad Aruba

ARUBA CLA PA CORE 2016 TCS NEW YORK CITY MARATHON

'Diadomingo 6 di November'

Coredornan di Aruba ta sigui destaca den exterior participando na Marathon nan internacional.

Den luna di Oktober, Aruba su grupo Run For Your Heart a wordo representa na Wineglass Marathon, Amsterdam Marathon y Chicago Marathon.

Awor 6 di November Aruba lo wordo representa na e tremendo Marathon di New York.

7 coredor di Aruba den top condicion tin lunas ta train pa asina diadomingo awor por completa e 42.195km den nan tempo desea. New York Marathon ta e Marathon mas prestigiouso y esun mas grandi di mundo cu participacion di mas di 50.000 coredor di diffirente nationalidad.

E ruta ta pasa tur e 5 boroughs di NYC; Staten Island, Brooklyn, Queens, The Bronx y Manhattan. Cayanan di New York ta dal sera pa asina por duna oportunidad pa cada uno por core sigur.

Fanaticonan ta para banda di full e ruta apoyando tur participante. Pues sigur un tremendo ambiente.



Un danki special ta bai na Caribbean Mercantile Bank pa duna nan aporte na deportistanan en general y especialmente e grupo di Aruba aki pa asina por completa e 2016 New York Marathon. E banco cu sigur ta nos Banco Amigo. Por sigui Vince Solognier, Burt Tromp, Ludwig Dirksz, Linda Smith, Lucien Dirksz, Amadee Nicolaas y Javier Lampe via e 2016 TCS New York City Marathon Mobile App durante e careda.

Docentenan a participa na tayer di Autismo durante Luna di Enseñanza

Na 2017 lo introduci guia pa tur school encuanto autismo

Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu Fundacion Autismo Aruba a organiza un charla pa maestronan relaciona cu e topico "Autismo" durante luna di Enseñanza. Ta importante pa tur maestro sa kico nan por haci ora cu nan tin un alumno autista den nan klas. Tin biaha tin mas cu un studiante autista y mirando cu autismo tin un "spectrum" grandi, hopi biaha e maestronan ta wordo enfrenta cu diferente tipo di autismo, e mandatario a indica.



E maestronan mester por sa kico nan por haci den casonan asina y por profundiza riba cierto temanan y saca lo maximo for di dje. Esey tabata e meta di e charla aki. Facilita e maestronan di diferente school cu e informacion aki cu lo por yuda nan.

Banda di esaki a traha un buki cu ta un traduccion di un "toolkit" cu ya caba tabata existi na Merca cu a wordo traha specificamente riba e topico di enseñanza y aspectonan cu diariamente nan lo por topa cun'e y con lo por surpasa e retonan cu ta existi, Minister Hooyboer-Winklaar a señala. E meta principal ta pa yuda tur mucha, a pesar di e reto of dificultad cu nan tin. Tin un manera pa yega na nan y saca lo maximo for di cada studiante, el'a enfatiza.

Un di e expertonan presente e anochi aki tabata e Logopedista Giselle van Grieken. El'a duna di conoce cu nan a wordo acerca door di Minister di Enseñanza pa por presenta un tayer pa docentenan. Nan tin un "toolkit" cu maestronan por usa na school cu tecnica hopi practico pa usa den klas. E "toolkit" a bin di Merca for di "Autism Speaks" y Minister a laga traduci esaki na Hulandes pa schoolnan na Aruba por uz'e. Pa por usa e buki aki no ta djis habri'e. Mester haya un guia pa aplica e "toolkit", van Grieken a indica.

Den cuadro di esey, Minister di Enseñansa a acerk'e, parti e bukinan pa e scolnan y cuminsa introduci e topiconan cu tin den e buki. Ademas a probecha pa anuncia e evento grandi cu ta organisando pa April 2017.

Durante e evento aki lo tin dos analista di comportacion cu ta bin for di Merca cu ta bay duna un tayer hopi intensivo un siman largo pa enseñanza special, kleuterschool y enseñanza primario. E dos personanan aki ta bay siña e maestronan con pa por aplica locual tin den e "toolkit" den nan bida diario den un klas, e experto a duna di conoce. Den cuadro di esey a cuminsa parti e bukinan y papia riba algun di e topiconan locual e maestronan por cuminsa practica den nan klas wardando April yega, a agrega.

E reaccion di e maestronan tabata positivo pasobra awendia ta topando e alumnonan autista mas y mas den enseñanza. "Si e mucha no ta siña e manera cu nos ta siñ'e, nos tin cu siña e mucha e manera cu e ta siña", asina van Grieken a termina bisando.





Caminata Trupial Kleuterschool



CAMINATA

Trupial Kleuterschool conhuntamente cu I.B.i.S.A ta organisa nos di diesun caminata pa grandi y chikito.

Dia: 5 di November 2016
Nos ta cuminsa 5:00 pm cu un Zumba
y nos ta start sali pa 5.30pm
Distancia: 5 km

- *Tin un ruta cortico pa mayornan y muchanan cu lo desea di haci uzo di esaki*

E caminata ta cuminsa y caba dilanti di Hulpbestuurskantoor Sta. Cruz
Contribucion pa persona ta Afl. 5.=
Registracion ta cuminsa 4.00 pm

Carchi ta obtenibel na:
Trupial Kleuterschool (585-2250)

E dia di nos caminata ta yegando cerca y nos ta manda un invitacion personal den nomber di Comision di Mayor y tur maestranan di Trupial Kleuterschool na pueblo di Aruba pa cumpra ticket pa nos caminata. E caminata ta Diasabra awor 5 di November y ta sali 5.30pm for di Hulpbestuurskantoor Santa Cruz y ta termina mes caminda.

Ta cuminsa cu un zumba warm up pa 5.00pm. Tin dos opcion di ruta. Uno largo y e otro cortico, asina full famia por bin core of cana y pasa un rato ameno y aporta na nos scol. Registracion ta cuminsa 4:00pm.

Mester registra pa ricibi un ticket pa participa den e tombola pa asina tin chens pa gana un di e tremendo premionan. Nos tin un total di 31 premio pa rifa na final di nos caminata cu ta cortesia di 19 comerciante cu a aporta na nos caminata. Nos kier yama Danki na El Gaucho Restaurant, Richelle Beauty Vision, Eforea Spa, Giselle Department Store, Setar, K&G Boutique , Footfit Saloon, Don Jacinto Restaurant, La Tratoria el Farro Blanco, Digicel , Dowco, De Palm Tours, Mio wireless, Aruba's hands by Gaby,G&G Pizza, Totto Aruba, Moomba Beach Bar and Restaurant y Madame Jeanette Restaurant.

Riba cada ruta tin un post di awa y na final nos tin Gatorade, apelsina y patia pa nos participantenan. E prome 5 personanan cu yega na final di nos caminata lo haya un sport massage completamente gratis.

E meta di nos caminata ta pa recauda fondo pa cumpra 3 airco nobo pa nos scol, ya cu e airconan actual tin 16 aña y ta gasta hopi na mantencion y coriente.

Nos ta desea di tin un fondo disponibel prome cu nan laga nos muchanan den calor. Nos ta gradici tur esnan cu ya a cumpra nan ticket pa participa y na esnan cu a cumpra ticket y lo no por atende nos caminata, nos ta gradicido cu boso a aporta.

Ticket ta obtenibel cerca tur mayor cu tin alumno na nos scol, na Cuts & Curves na Savaneta y na Trupial Kleuterschool mes. Tambe nos tin un servicio e aña aki. Si bo mester mas di 10 ticket yama scol na 5852250 entre 8:00am y 1:00pm y nos lo deliver nan pabo. Dia di caminata tambe nos lo tin ticket na benta. Por like and share nos FB page, Caminata Trupial Kleuterschool 2016 pa bo keda up to date cu tur informacion di nos caminata.

Nos ta warda boso bin cana hunto cu nos diasabra awor y apoya nos scol, Trupial Kleuterschool

Presidente di Aruba Taekwondo Bond Dr. Guaicaipuro Jimenez a ricibi su dos clasificadonan di Pan Americano 2017 di Brazil Taekwondo Stichting

Diamars anochi despues cu e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a regresa Aruba for di Portland, Oregon nan a wordo bon ricibi pa Dr. Guaicaipuro Jimenez y su atletanan. Un anochi hopi special pa e atletanan cu a topa otro unda cu tabata tin intercambio di conversacion y e atletanan a keda masha contento di por a mira nan medayanan.

Aaron Jacobs kende a coach e atletanan a gradici Dr. Guaicaipuro Jimenez, pasobra e la logra haci e curso di coach y a duna Aaron Jacobs asina e oportunidad di por a coach e cinco atletanan.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a keda masha contento y por bisa cu e atletanan di Aruba ta ariba e bon caminda y por mira cu nan a trece medaya bek y semper ta pone e bandera di nan pais na halto.

Awor tin tres atleta di Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa e World Championship na Canada, esaki ta e ultimo campeonato di ranking di e aña aki.












Anochi di Informacion riba estudio di CIOS



CIOS ta un estudio pa formacion deportivo riba nivel di MBO cu mester sigui na Hulanda. Na final di e estudio por sigui studia of cuminsa traha. E escogencia ta na e studiante. Pero prome cu inscribi pa e estudio na Hulanda, mester pasa test aki na Aruba y tin tambe otro rekisitonan.

Un di e rekisitonan ta cu mester tin minimaal un diploma di Mavo.

Durante un anochi di informacion, tur detaye ta bay wordo duna na studiante y mayornan cu ta interesa riba e posibilidad pa sigui e estudio aki cu formacion profesional riba e tereno di deporte.

E anochi di informacion ta tuma lugar diamars , dia 15 di november 2016 na oficina di ASU den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz cuminsando pa 6'or di anochi.

Tur hoben cu ta interesa pa haya sa mas riba e estudio di CIOS ta keda cordialmente invita pa asisti compaña pa nan mayor. Esaki ta e oportunidad pa haci pregunta y cu posibilidad pa inscribi pa completa e testnan.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu sra. Jacqueline Ponson van Putten na telefoon 585-4071 of atrabes di email asuvanputten@outlook.com



Chofer a perde control den boscht na Ponton y a bay dal riba un otro auto

Diamars atardi a drenta informe di un accidente na Ponton, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comrponde cu un chofer coriendo cu velocidad halto a perde control den e bocht y a bay dal riba un otro auto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Labamento di man corecto ta esencial, tanto pa personal como pa bishitantenan

Hospital ta conscientisa comunidad tocante importancia di labamento di man

Recientemente e departamento di higiena y prevencion di infeccion di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a organisa un siman dedica na "handhygiene", esta higiena di man. Durante di e siman aki a enfoca riba e forma corecto y e importancia di labamento di man pa cu higiena general, y particularmente pa cu prevencion di enfermedad of traspaso di enfermedadnan y bacterianan.

Sra. Rica Delamarre a subrayacuparticularmente den e temporada di griep ta extra importante pa tur persona corda y enfoca riba labamento di man pa asina preveni e transmision di griep.

Semper corda laba man ora cu yega cas bek prome cu haci cualkier otro cos den cas mirando cu durante dia a mishi cu hopi superficie unda tin bacteria.

Sra. Rica Delamarre hunto cu comision di higiena di man consistiendo di diferente disciplina di HOH a traha incansablemente p a organisa e actividadnan relaciona cu e topico aki. A busca pa conscientisa tur grupo di interes, pues cuminsando cu e personal di hospital den su totalidad, pero tambe pashentnan, bishitantenan, y comunidad di Aruba.

E campaña a consisti di un apertura na unda hopi colega tabata presente pa hunto start e siman importante aki. A hiba palabra sr. Ezzard Cilié di Hunta di Directiva, tambe internista sra. Karina Kelly y a presenta un video cortico tocante higiena di man. Tambe a tuma luga e prome les di aña 2016 di higiena di man na e team di Hunta di Directiva, Cluster – y tambe zorgmanagers di HOH. Durante e siguiente simannan tur empleado mester inscribi pa nan sigui e les importante aki. Tambe a traha posters sumamente creativo cu diferente " slogans" pa capta atencion di pashent y tambe bishitante. E idea tras di e campaña sigur ta pa promove e proceso pa laba man corectamente bao di tur empleado teniendo semper e pashent den mente.



Ademas a bishita diferente medionan di comunicacion pa curasha comunidad pa cu limpiesa di man.

A promove bao bishitantenan di hospital pa laba man pa medio di uzo di habon of haciendo uzo di "handsanitizer" prome y despues cu bishita un pashent of cualkier departamento di hospital. A inclui tambe e "test" di limpiesa di man pa medio di uzo di un luz special pa laga bishitantenan wak con limpi nan mannan ta. E test aki, cu un "luz biña" a tuma luga na un mesa na entrada di hospital. Tur bishitante cu a participa tabata sigur impresiona cu e actividad aki cu na final di nan participacion a ricibi un "handsanitizer" di Hospital regalo.



Den un institucion di cuido labamento di man corecto ta esencial, tanto pa e personal como pa e bishitantenan.







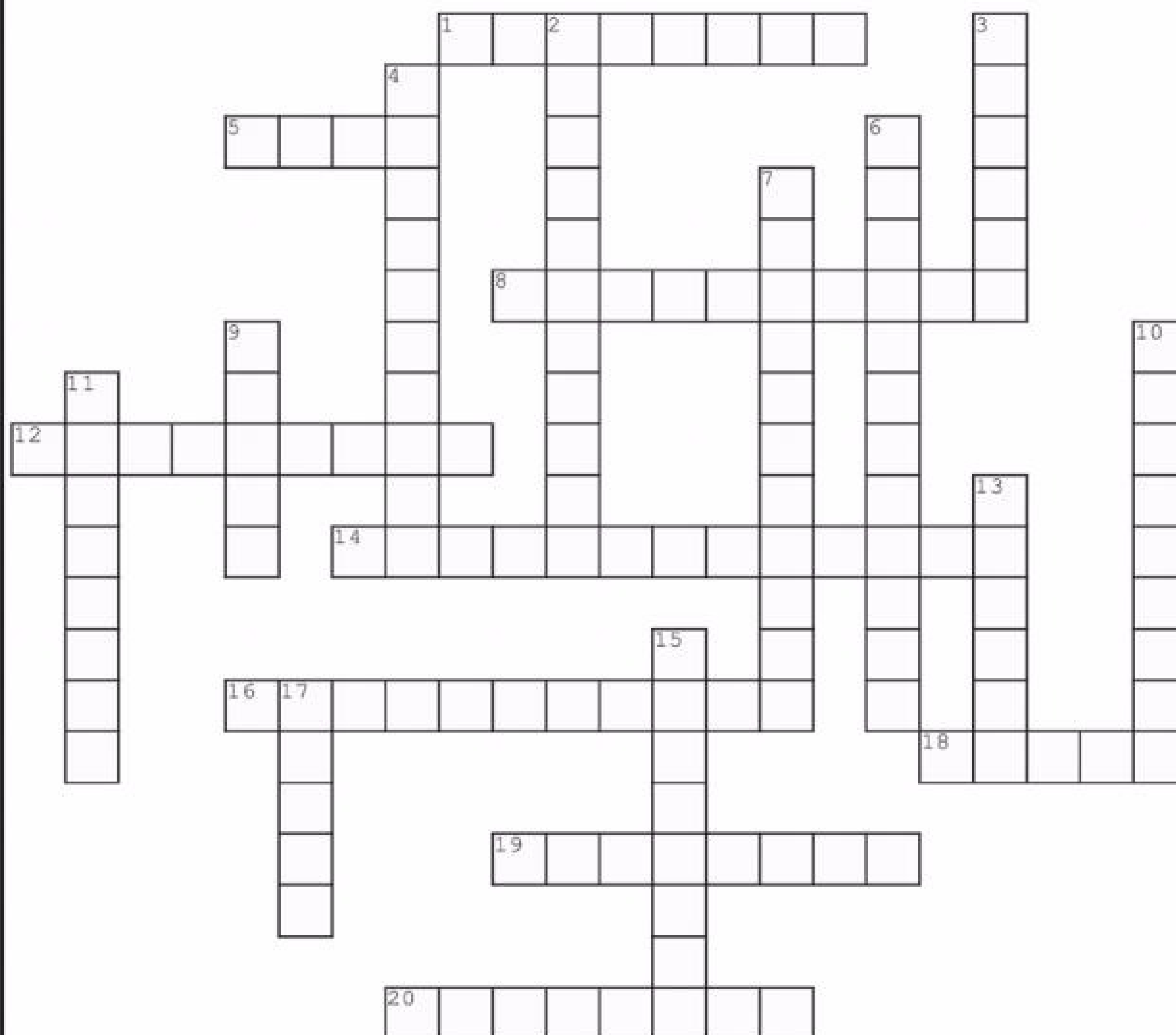
SUDOKU

	1			3			2	
				5	1		3	9
			2	6		1		
1			3	4	2	7	6	5
5	2	4	7	8	6	9	1	
			1	9	5	4	8	
6	8				4	3	9	7
	5				3			
	3			7			5	

Solución

Avioneta Clandestino

Completa e sigiente crucigrama



Horizontal

1. estado di derecho
5. trastorno di facultad mental
8. persona cu ta duna motibo di sospecho
12. imita of copia algo pa pase como autentico
14. programa di tv RCTV popular na Aruba den añanan 80 y 90
16. personanan cu ta viaha den un vehiculo
18. contrario na subida
19. e facultad natural di hende pa actua den voluntad sin restriccion
20. algo inespera

Vertical

2. bisiña di Haiti
3. duele, contrario na alegre
4. Respeto na opinion of actitud di otro
6. esun cu ta incapaz pa resolve algo eficasmente
7. anuncio informando algo publicamente
9. vehiculo di transporte di hende of articulonan
10. sentimento humiyante
11. residente di Haiti
13. boca habri
15. liber di culpabilidad
17. un di e tres rumannan den Caribe

Botica na Warda:

29 okt 2016 - 5 Nov 2016

Botica Oduber
Botica Aloe

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di NOV 2016

MA --
DI 01 DE CUBA
WO 02 EVERY
DO 03 GIEL
VR 04 LINDEN V/D
MA 07 LUCHMUN
DI 08 RAMAUTAR
WO 09 TROMP
DO 10 VIS
VR 11 BODERIE

MA 14 BRITT-CROES
DI 15 DE CUBA
WO 16 EVERY
DO 17 GIEL
VR 18 LINDEN V/D

MA 21 LUCHMUN
DI 22 RAMAUTAR
WO 23 TROMP
DO 24 VIS
VR 25 BODERIE
MA 28 BRITT-CROES
DI 29 DE CUBA
WO 30 EVERY

WEEKENDDIENST

05 – 06 NOVEMBER * LINDEN V/D
12 – 13 NOVEMBER * LUCHMUN
19 – 20 NOVEMBER * RAMAUTAR
26 – 27 NOVEMBER * TROMP

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		**911**
Polis		**100**
	Sanicolas	**104**
	Sta Cruz	**105**
	Oranjestad	**102**
	Shaba	**107**
	Tip Line	**11141**
Hospitaal		**527-4000**
Centro Medico San Nicolas		**524-8833**
Ambulance		
	Wayaca	**582-1234**
	Sanicolas	**584-5050**

Dedica na Jesus" Joy" Kock, Irena Balijn y Helen Rasmijn

Un bunita y colorido apertura di 5th Caribbean 35+ Women Softball Tournament

Weekend tras di lomba Aruba por a conta cu un magestoso torneo di softball cu a tuma lugar na veld di Aruba Juniors.

Un apertura colorido y hopi bunita unda equiponan New Angels di Bonaire, Upsetterz di St Maarten, Treasure New Era, Nos Gozo y Rising Trotters di Curacao mas Impex Thiel Angels di Aruba a desfila riba tononan di drumband Scouting Ora Ubao.

Publico basta grandi a goza un mundo di esaki cu applausonan mereci momento cu kada equipo a pasa saluda dilanti tribune. MC Tinchi Faro a jama bon bini na baluartenan y tur presente. Himno di Aruba a wordo interpreta pa e famoso artista Sashah Figueroa.

A continua cu un discurso di Presidente di e Comision Organisador di Aruba Juniors Angels IMPEX-Thiel Sra. Mila Martinus e motor tras di e evento aki kende a jama tur equiponan bonbini y a expresa su alegria di mira tanto equipo internacional participando y fanaticada alegre pa apoya cada team.

Presidente di Aruba Softball Bond Sr.Endy Croes a continua cu su discurso mientras na final mesora MC a bay over na jama baluartenan na kende e torneo aki a wordo dedica pa ricibi nan reconosimento y homenage. E maestro Jesus "Joy" Kock tabata e promer cu a ricibi merecidamente su reconosemento mientras cu Amado Rosina a sorpresa Joy cu un extra premio cu tabata un potret di añanan 70 di directiva di ADAIMA di cual ambos a forma parti. Irena Balijn y Helen Rasmijn ta e otro dos baluartenan kende tambe a wordo homenagia pa nan aporte y pa tur lokual nan a significa pa e deporte di softball. Empresario Felix Losano di IMPEX a hasi entrega di e premionan.

Despues a bay over na lansamento di e promer bala unda Joy Kock a fungi como bateador jen di style recordando su temponan di gloria, Irena Balijn tabata pitcher mientras cu Helen Rasmijn tabata e catcher pa asina duna inicio official na e di 5th Caribbean 35+ Women Softball Tournament.

Mesora e equipo di Impex-Thiel Angels Aruba a hunga nan promer wega vs New Angels di Bonaire. Mas despues lo bini cu e resultadonan. Pues un bunita y colorido apertura.

Un palabra di pabien na henter e comision organisador. Job Well done.











CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

Ta huur Cas na San Nicolas



Cas di 3 camber y 2 banjo te huur na 1000 fl plus borg

Exclui awa y coriente.

Ganga ! Jama na 5694343 pa mas informashon.

Cas central bandi e mini bus station chikito.





Oferta di 4 dia so pa Garpata ; Purga ; HoutLuis ; Fundeshi

Jama nos awe mes y nos por dunabo tur informashon tocante pest control

Call: 5694343

SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.

Yama: 5651776

TA BENDE



Un auto: Brilliance 2014
Practicamente nobo
Bo ta interesa:
Yama 592- 1910

TA BUSCA

Mi ta buscando trabao. Mi tin experienca amplio den administratie. Por traha como sales. Tambe por traha como Cahera etc etc.

Mi tin 50 aña. Femenino.

Tel 593 3939 of 5634301

TA BENDE

BYD 2011

Ta lage bay na prijs di ganga Airco friu , usa y nobo. Noh tin problema electronico ,vehiculo a wordo gescan via computer garantiza!! Ta garantiza duracion di motor y transmision Awe so yega: cu awg 9500 y bay cune Of riba huurkoop bin cu 5000 y e resto paga poco poco

Yama 569-4343

TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa
Awg. 400

Por yama 569-0131



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na: 748-3293

CONDORITO







Engravings Elegance

Ta hasi tur tipo di engravings

Situa na Hooiberg 81B

Pa mas info yama of email na

Tel: 586-1908/593-4757

Email: ingrid_franken3@ hotmail.com

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

Resultado di number:

Diarazon 2 November 2016

Merdia

Catochi
5937
7316
9053

Zodiac
4752 Leo

Big 4
1482

Diario
2524
4106
6205

Curacao
0782
4569
2304

Anochi

Catochi
2878
3204
9497

Zodiac
9622 Aries

Big 4
1879

Super 4
7259

Lotto di dia
07-08-09-13-25



Lotto 5	
10-17-24-32-35	Joker: 11 Letter: G

Mercado di projecto pa studiantenan di OGM na Universidad di Aruba

Dialuna 31 di oktober e programa academico Organization, Governance & Management (OGM) di Universidad di Aruba a tene un mercado di projecto pa e studiantenan den di dos grado.

Esaki ta e di dos mercado di projecto y e meta ta pa e studiantenan cu ta hasi e modulo "Community Project" den segundo aña scoge un projecto pa nan organisa semi-independiente den grupo di 2 te cu 3 studiante. Un otro meta ta pa nan aplica e conocemento cu nan a adkeri di e literatura cu nan a studia. Den liña grandi por bisa cu e literatura ta rond di e ideanan di e buki "Bowling Alone" di Robert Putnam, professor di Harvard University.

A invita algun organisacion pa participa den e mercado di projecto anto e studiantenan den di dos aña a combersa cu representantenan di e organisacionnan pa haya sa ki projectonan e organisacionnan ta preparando pa e aña nobo y cu ki projecto e studiantenan lo por yuda.

Un di e rekistonan di e tarea final ta cu e studiantenan tin cu scirbi un plan di projecto (project proposal), organisa y maneha un actividad den colaboracion cu un di e organisacionnan cu a participa na e mercado. E plan pa e projecto mester tin e.o. un budget, un liña di tempo y un plan di mercadeo. E projecto mester wordo ehecuta den februari pa mei 2017.

Nan final di e proximo semester nan mester duna un presentacion na e docentenan caminda nan ta splica kico nan a siña y si e projecto lo tin un efecto sostenibel.

Den e mercado a presenta various projecto, entre otro di Fundacion Zinnia, FADA, Aruba Volleyball Association y Aruba Children's Museum of Art and Creativity (MUMA).

Awor e studiantenan ta deliberando y pronto pueblo di Aruba lo tende mas di e studiantenan y e projectonan cu nan a scoge.

Tur docente y e studiantenan den di dos grado ta gradici e organisacionnan cu a participa den e mercado di projecto.

Pa mas informacion bishita e pagina di Facebook di OGM https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/102333309806487





Oracion di Dia

Awe ta Fiesta di San Martin de Porres. E tawata un santo masha keri rond Caribe y den henter America. E ta stimá manera tur hende senciyo, cu Dios ta obra den dje pa haci cosnan grandi pero San Martin ta algo mas. E la nace na Lima, Peru na aña 1579 como yiu di afo di un homber di noblesa spaño y di un mama di color. Martin ta representa den tur santo di shelo e hende di color di nos parti di mundo, e tipo di hende cu semper a sufri bou di desprecio y humiliacion di parti di otro rasa. Martin tawata enfermo ora como laico di Orden di San Dominico, e la drenta conbento di Padernan Dominicano na Lima. Despues e la haci profesion religioso y a bira broeder den e orden ey. Den su conbento e la sigi traha como enfermero pa su rumannan religioso. No ta su enfermonan so e la cuida, ma e tawata tin atencion pa bestia tambe: pushi, calacuna, raton, cacho, tur e tawata cuida y combersa cu nan. Martin tawata gusta yuna y resa. Riba tur cos e tawata gusta resa anochi,segun ehempel di su Maestro Hesus. San Martin de Porres ta wordo recorda cu su basora cu ta un simbolo di su humilde sirbishi. Señor nos ta pidi Bo duna nos e humildad manera di San Martin de Porres pa nos tambe por sirbi nos rumannan manera cu ta agrada Bo

Amen

Huma tabata sali for di bou truck di carga

Diamars atardi un persona atento a tuma nota con huma ta saliendo for di bou di un truck. Esaki a sucede riba L.G Smith Blvd apa bayendo abou. Pero e chauffeur no lo tabata sa mes debi cu e truck ta basta largo su tras y biento ta pone cu e no lo sa mes cu algo ta robes cu e truck.



E persona a sigui e vehiculo aki y raporta na Polis. A manda truck di brandweer pa bay na e sitio pero e OVD di brandweer a yega di biaha pa asina constata e situacion pero no tabatin nada di huma mas. Ta mustra cu posibelmente e brake lo por a pega y causa e huma grandi aki pero nada di candela.

Salmo di Dia



SEÑOR, Bo a yega di salba mi, libra mi for di mi mizeria

Pa maestro di kanto. Salmo di David.

1 Mi a spera, spera so den SEÑOR, El a drei mira mi i tende mi gritu di ousilio.

2 El a saka mi for di e pos fatal, for di lodo di e tanki. Riba baranka El a pone mi pia laga mi bai ku paso firme.

3 El a pone un kanto nobo na mi boka, un himno pa nos Dios. Ku hopi hende por mir'é ku rèspèt i konfia den SEÑOR!

4 Felis ta e hende ku ta konfia firmemente den SEÑOR, ku no ta anda ku sobèrbènan, ku hende pèrdí den nan mentiranan.

5 Esta hopi milager Bo a hasi, SEÑOR, mi Dios! Hopi plan Bo a traha pa nos: hende no por igualá Bo. Si mester papia i konta di nan, nan ta mas ku mi por menta.

6 Bo no gusta sakrifisio ni ofrenda, ma Bo a habri mi orea; Bo no ke bestia kimá riba altá ni sakrifisio di pordon.

7 E ora ei m'a bisa: 'Ata mi akí! Den bo buki ta skibí tokante mi:

8 Hasi bó boluntat, o mi Dios, esei ta mi plaser, i bo lei ta grabá den mi.'

9 Den gran reunion di bo pueblo m'a proklamá ku Bo ta hustu; mi no a tene mi boka será, SEÑOR, Bo mes sa!

10 Mi no a tene bo hustisia sekreto, mi a konta bo fieldat i salbashon; mi no a skonde bo bondat i bèrdat den gran reunion di bo fielnan.

11 SEÑOR, nunka Bo n' ta keda sin duna mi bo mizerikòrdia; semper bo bondat i fieldat lo warda mi di peliger.

12 Tantu desgrasia a agobiá mi ku mi n' por konta nan mas; mi pikánan ta blo persiguí mi, mi n' por mira nada otro; nan ta mas hopi ku kabei di mi kabes, mi kurason a kai.

13 SEÑOR, por fabor, libra mi, hasi lihé, SEÑOR, yuda mi.

14 Brongosá i humiliá e hendenan ku ke kaba ku mi bida; laga nan ku ke mira mi desgrasia hala atras yen di bèrgwensa;

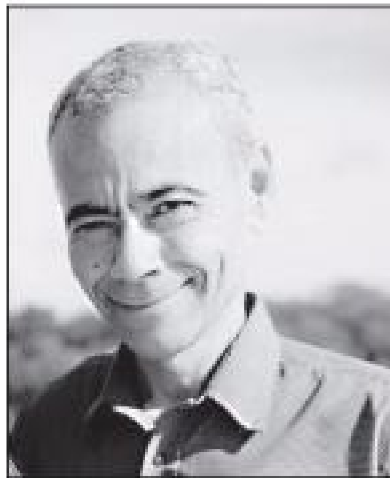
15 laga esnan ku ta bisa mi: 'Drechi pa bo!' pèrdè abla di bèrgwensa.

16 Mare esnan ku ta buska Bo por gosa i alegrá den Bo; laga esun ku deseá pa Bo salb'é bisa: 'SEÑOR ta grandi!'

17 Ma ami, ku ta pober, mizerabel, Señor, kòrda riba mi! Bo ta mi yudansa i Salbador, no tarda, mi Dios!



Gradicimento/Invitacion



Na nomber di su esposa Sra. Evelyn, su yiunan Jade y Raoul, Jair, Jeanira y su nietonan Ahisha y Adrian y demas famia nos kier a gradici for di profundo di nos curazon, tur esnan cu a mustra nan atencion y duna nan sosten durante e enfermedad como tambe e apoyo ricibi durante despedida di nos defunto stima:

Fernando Valentino 'Nando' Frank

- Na henter famia pa nan sosten durante e momento dificil aki
- Na su dokter di cas Dr. Every,
- Na su oncologo Dr. Jonkhoff y enfermeranan,
- Departamento di Oncologie,
- Dr. Tromp, Dr. Ponson y Dr. Daryanani,
- Na e enfermeranan atento di piso 4 na HOH,
- Stichting Edmund E. Harms,
- Stichting Koningin Wilhelmina Fonds Aruba,
- Pa tur esnan cu a yuda durante recaudamento di fondo pa ricibi tratamento alternativo,
- Na tur su coleganan di WEB Aruba N.V. cu semper tawata tey p'e,
- Na Gerente y departamento di Recurso Humano di WEB Aruba N.V.,
- Na Gruponan di Oracion, Pastor Jairo, Pastor Coby, Pastor Andres y Pastor Wilder.

Nos ta sumamente agradecido pa e sosten ricibi. Hopi danki.
Y nos disculpa si den momento di nos tristeza nos por a lubida algun persona of instancia.
Alavez nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di misa
Cu lo tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil:
Diadomingo 6 di november, 9'or di mainta

Despues di e Santo Sacrificio di misa Diadomingo 6 di november, boso ta wordo invita pa un oracion na honor di 'Nando'.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion pa nos bida dia 5 di November 2016



Rumannan, den Cristo nos tin salbacion, pero hopi biaha nos ta faya nos Dios, manera Hudas, cu a traiciona Hesus pa 30 moneda di plata of Pedro cu a nenga di conoce Hesus 3 biaha prome cu gay canta.

Oracion ta e unico solucion den contratiempo, dificultad cu nos ta contra cada minuut, cada ora, cada dia di nos bida.

Pa e motibo aki nos tin oracion tur diasabra, pa nos haña forsa y no faya Hesus, nos Dios.

Bin humildemente, dia 5 di November, diasabra awor pa 8 or di anochi na Koyari y ofrece oracionnan di curason.

Bin sin falta, pa nos resa pa nos mesun bida, y conoce mas di cerca e Apostelnan di Hesus.

Bin cu boso famia completo, amigonan y conoce loke Koyari ta ofrece na cada un di boso pa boso bida.



Jesus a bisa: "Ami ta e resurekshon y e bida ; esun cu kere den Mi lo biba , maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka" Juan 11:25,26

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



Sr. Roman Augustin Vrolijk

Cariñosamente jama Omo Ro

*28-08-1942 - †30-10-2016

Na nomber di su
Esposa: Juanita (Ninita) Vrolijk – Giel
Rumanan: Micheal Vrolijk y famia.
Teresita y †Ramon Montaner Vrolijk y famia.
†Juan y †Greet Vrolijk Groos.
Jose y †Teresita Vrolijk St.Jago.
Toribio y Judith Vrolijk Croes.
Francisco Vrolijk.
Karel y Josefa Vrolijk Croes y famia.
Greta y Julio Maduro Vrolijk y famia.
Jacintho y Tineke Vrolijk Sluiter y famia.
Ina y †Swindo Dubero Vrolijk.
Benny y Aantje Vrolijk Dubero y famia.
Lucia y Lucas Vrolijk.
Wenceslao (Ladi) y Grace Vrolijk Vrolijk y famia
Stima manera yiunan: Kenmar & Jilliane Giel
Kenneth Giel
Julissa Geerman
Judith Boekhoudt
Rosemary Giel
Swa & Cuñanan: †Bertha y Matheuw Everon-Giel
†Christina y †Cresencio De Cuba-Giel
Petra Giel y famia
Theresita y †Adelberto De Cuba-Giel
Anna Giel
Fransisca y Adelindo v/d Biezen-Giel
Amador Giel y famia
Ricardo (Cai) Giel y famia
Antonio y Bertha Giel-Flanegin y famia
Rosa y Jossy Jacopucci-Giel y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, bon bisiñanan

Su bon amigonan: Fransisco Bremo
Carlos Croes
Axell y Sharisa Figaroa y famia
Amigo y ayudante personal: Theo Zievinger
Ex Coleganan di SetarN.V.

Demas famia:
Vrolijk, Giel, Montaner, Maduro, Dubero, v/d Kruk, St.Jago, Kelly, Zimmerman, Brete, Toppenberg, Tromp, Everon, De Cuba, v/d Biezen, Geerman, Jacopucci.

Oportunidad pa condolencia diahuebs 3 november 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 4 di november 2106 na misa Sta. Anna na Noord di 2 or pa 4 or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico di Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Lo bai tin un box di donashon pa Edmund Harms lo ta altamente aprecia.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 03 DI NOVEMBER 2016

Compila:

Diaranson 02 di november 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diahuebs: parcialmente te hopi nubla cu localmente algun awacero

Temperatura maximo 33 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:13 pm y lo sali mayan mainta 06:34 am.

Biento:

For di direccionan entre noordwest te noord i suak te modera;

Forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo).

Temporalmente vaiabel i hopi suak;

Forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora, debi na un disturbio den nivelnan mas abou di atmosfera, temporalmente mas nubia por pasa riba nos region i produci algun awacero riba isla di aruba cu chens riba strena cu lamper. Diferecianan di preshon di aire den area di caribe ta minimaal poniendo cu biento ta suak.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 2 te 3 pia.

Temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 33 / min 26 / 0.0

Hadicurari max 30 / min 26 / 0.0

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente algun awacero;

Biento lo ta for di noordoost te zuidoost y lo ta suak te modera;

Temperatura max/ min lo ta: 33/27

Chauffeur a perde control kibra altezza riba un palo di luz

Dialuna marduga riba La Sallestraat chauffeur di un altezza bayendo nort pabou di Tempo a perde control y bay dal contra un palo di luz.

E impacto tabata fuerte unda e chauffeur a resulta levemente herida y aki a solicita ambulance y polis.

E auto parti patras a keda completamente destrui. Ambulance a atende cu e victima na e sitio.